



корпорация  
**российский**  
**учебник**



# Современный русский язык: уход от культуры или закономерная эволюция?

Елена Яковлевна Шмелева, главный научный  
сотрудник Института русского языка им. В.В.  
Виноградова РАН; Светлана Витальевна Шевчук,  
методист по русскому языку и литературе

# РУССКИЙ ЯЗЫК КОНЦА XX ВЕКА

---

- 1 Советизмы → историзмы (*партком, подпись треугольника*)
- 2 Историзмы, слова, называющие иностранные реалии → новая жизнь  
(*гимназия, лицей, губернатор, Дума; президент, мэр, бизнесмен*)
- 3 Активизация церковной лексики, таких слов, как *благотворительность* или *милосердие*

# НЕОЛОГИЧЕСКИЙ БУМ

---

- Английские (американские) заимствования: *грант; пиар (пиарщик, пиарить), ньюсмейкер, маркетинг, риелтор, ремейк, блокбастер, роуминг, компьютер, принтер, креативный, позитивный, ноу-хау*
- Кальки: *продовольственная корзина (foodbasket), горячая линия (hotline), мыльная опера (soap opera), ногтевой сервис (nail service)*
- Появление т.н. «общего жаргона»: в СМИ и массовое употребление входят слова из криминального и молодежного сленга: *крутой, крыша, разводить, лох, мочить, бабки, тусовка*
- Неформальная и сниженная речь в публичном дискурсе; снятие табу, «легализация» обсценной лексики
- Речевые и орфографические ошибки

# ПАНИЧЕСКИЕ НАСТРОЕНИЯ: «ПОРЧА ЯЗЫКА», РУССКИЙ ЯЗЫК ГИБНЕТ

- Изменения в жизни, принимаемые за изменения в речи: живая спонтанная речь в СМИ – увеличение числа речевых ошибок; живая письменная речь, отсутствие корректоров – орфографические ошибки
- Иноязычные заимствования: заимствованное слово заполняет лакуну в русской лексике. «Лишние» заимствования не удержатся в языке, нужные адаптируются к русской лексической системе.
- В XXI в. ситуация, в целом, стабилизировалась. Благодаря адаптирующей функции русского словообразования, многие заимствованные слова «обрусели»: *клиповый, спамщик, брендировать*. Новые реалии – новые заимствованные слова: *троллинг, фейк, гаджет, селфи*, но много неологизмов с русскими корнями: *мышка, скачивать, электронная почта, социальные сети*. Активизация старых слов: *скрепы, ополченец*.

# НИЧЕГО НЕ ИЗМЕНИЛОСЬ? ПОДЛИННЫЕ ИЗМЕНЕНИЯ В РУССКОМ ЯЗЫКЕ

- Изменение значений русских слов или давно заимствованных слов: *вызовы эпохи (challenge), интервью (собеседование), митинг (встреча), позитив / негатив, альбом (музыкальный), ценовая линейка, линия одежды (range), реплики швейцарских часов, органические продукты, оригинальные запчасти* и др.
- Изменения в системе ценностей носителей русского языка: отношение к *успеху, карьере* в русской языковой картине мира; утрата отрицательной оценки: *коммерсант, бизнесмен, амбициозный*; прежде невозможные сочетания:  
*успешный человек, эффективный менеджер, яркий индивидуалист, позитивный эгоист*; появление новых слов, отражающих новые представления о жизни: *договороспособный, позитивный человек*.

## Фонетика

ускорение темпа  
речи интонация

## Морфология

- Рост аналитизма: *бизнес-коммуникация, пиар-акция, кофе- пауза, эконом-такси, система мультимедиа. Реклама: Знаете, что происходит, когда вы едите Активиа; с Кока- кола вкуснее; Торгуй на Форекс без риска; Выберите комплектацию вашего Ленд Ровер, Поэтому хлеб с Нутелла такой вкусный.*
- Изменение числовой парадигмы ряда слов: *риски, продажи, активности*

- Рост парцеллированных конструкций (рекламные тексты):

*Дикси.*

*Просто. Рядом. По-соседски; Ренни. Быстро. Просто. От изжоги;*

*Билайн. Просто. Удобно. Для тебя; Samsung Galaxy Alpha. Стильный.*

*Тонкий. Стальной.*

- *То, что / то что = что*

*не рассчитывала то,  
что.... спасибо ему то,  
что...*

*простите меня, пожалуйста, то что я не  
позвонила Он сказал, что очень рад то что  
встретил меня*

# НОВЫЕ СПОСОБЫ СЛОВООБРАЗОВАНИЯ

- Образование контаминированных слов, слов-гибридов: *motel* (*motor* + *hotel*), *smog* (*smoke* + *fog*), *brunch* (*breakfast* + *lunch*). Карантикулы (карантин + каникулы); карантинки (карантин + валентинки)





# НОВЫЕ СПОСОБЫ СЛОВООБРАЗОВАНИЯ

---

- Слово из элемента сетевой коммуникации – тега: #крымнаш;  
*#яжемать: переписка с яжематерями, встреча с яжематерью.*
- Образование производных слов от созвучного английскому русскому слова: *расшарить* ‘поделиться’ – русский глагол *шарить* созвучен английскому глаголу *to share* ‘делиться’
- Переосмысление известного производного слова как производного от нового производящего: *сушильня* – место, где едят суши

# ИЗМЕНЕНИЯ В РЕЧЕВОМ ЭТИКЕТЕ. СТИЛИСТИКА

- *Хорошего вам дня; Хорошего вечера*
- *Берегите себя*
- *Спасибо за покупку*
- *Здравствуйте, Елена Яковлевна! Доброго времени суток!* (переписка по электронной почте)
- Обращение по полному имени (без отчества): Мария, Иван, Владимир.
- Можно, пожалуйста!

Исчезновение высокого стиля речи. Грубая, стилистически сниженная речь стала нормой в политической коммуникации, в СМИ. Эклектика, смешение слов

разных стилей и разных смысловых слоев. Даже в речи церковных иерархов

причудливо смешивается высокий стиль дореволюционной церковной проповеди, идиоматика, усвоенная в советской школе, речь

«эффективных менеджеров»: *Ответ богословия вызовам современной эпохи; Собственно говоря, позитивная повестка дня - это не лакировка действительности*

(модернизм + советизм); *И каждый священник, который восходит на амвон и говорит Богию правду, должен нести пророческое служение,*

# СОВРЕМЕННЫЙ РУССКИЙ ЯЗЫК: УХОД ОТ КУЛЬТУРЫ ИЛИ ЗАКОНОМЕРНАЯ ЭВОЛЮЦИЯ?

- Закономерная эволюция: язык меняется → появляются варианты (устаревшие, допустимые) → изменение нормы. Но каждый раз встает вопрос, это распространенная ошибка или изменение нормы: в *Шереметьеве* или в *Шереметьево*?  
Включит или включИт?
- Необходимо следить за своей речью, использовать новые заимствования или «канцеляризмы» только, когда без этого нельзя обойтись. Нужно уметь переключаться из одного стиля речи в другой: неформальные разговоры с друзьями, семейное общение — ответ на уроке, разговоры со взрослыми.